

RESOLUCIÓN Nº 411

Santa Rosa, 7 de septiembre de 2022

VISTO el Expediente N° 944/22 por el cual el profesor Mauro Cóccaro, Director del Departamento de Lenguas Extranjeras, eleva solicitud de aprobación del panel "*Ser Latina/o en los Estados Unidos: Tres historias de vida*"; y

CONSIDERANDO:

Que los objetivos del panel son: "*Acercar a las y los estudiantes a las historias de vida de las personas latinas en los Estados Unidos; explorar los procesos personales, étnicos, socio-económicos, e interculturales involucrados en la acción de migrar; reflexionar sobre el uso de las lenguas español e inglés y sobre la experiencia intercultural en ese contexto; articular las visiones identitarias presentes en la literatura latina de los Estados Unidos y las experiencias de vida compartidas por el y las panelistas.*"

Que la actividad estará coordinada por el doctor Alejandro Basabe, docente de esta Unidad Académica, y Mary Beringhauser, Pasante Fulbright/TEA.

Que en calidad de panelistas participarán Aylin Duarte, Carlos Yovanny Cerrato y Georgina Laguna.

Que Aylin Duarte tiene el título de *Bachelor of Arts in Spanish and Political Science* por la Universidad de Texas, Estados Unidos, y cursa actualmente el *Master of Arts in Political Science* de la Universidad Johns Hopkins, Estados Unidos, posee experiencia laboral como *English Teaching Assitant* (ETA) del Programa Fulbright Student en Argentina, fue docente en la *Harmony Science Academy* en El Paso, Texas y becaria de investigación en la Universidad de Texas.

Que Carlos Yovanny Cerrato es Técnico Superior en *Applied Science, Computer Information System*, título otorgado por el John A. Logan College de Carterville, IL, Estados Unidos, posee una certificación como ayudante de docente de enseñanza primario por el distrito de Carbondale, IL, Estados Unidos, y ha colaborado voluntariamente en diversas instituciones educativas y de salud de su área de residencia.

Que Georgina Laguna es Profesora en Inglés por esta Universidad, cursó la Especialización en la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera en la Universidad Nacional de La Plata, fue pasante del Programa Fulbright Foreign Language Teaching Assistant (FLTA) en Wabash College, IN, Estados Unidos, se ha desempeñado como profesora de español como lengua extranjera en distintas instituciones educativas desde 2014 en el área de Chicago, IL, Estados Unidos, y como profesora de inglés en la ciudad de General Pico entre 2007 y 2013.

Que el panel está destinado a estudiantes, graduadas y graduados de las carreras del Departamento de Lenguas Extranjeras y a cualquier otra persona interesada.

Que se llevará a cabo el día 28 de octubre de 2022, en modalidad a distancia por plataforma zoom, con una carga horaria de 2 horas de duración.

Que la realización de actividades académicas extracurriculares se rige según lo establecido en la Ordenanza N° 073-CD-15 *Reglamento Académico de la FCH*.

RESOLUCIÓN Nº 411

Santa Rosa, 7 de septiembre de 2022

Que el Artículo 117° establece: *“Los programas de actividades extracurriculares se remitirán... al/a Director/a del Departamento/Instituto correspondiente, que analizará la viabilidad, importancia y pertinencia ... El/a Director/a del Departamento/Instituto dejará de constancia de su aval a la actividad y elevará el programa a Secretaría Académica o de Investigación y Posgrado, según corresponda. Las Secretarías verificarán el cumplimiento de los requisitos previstos en la presente reglamentación y en toda otra reglamentación vigente. Posteriormente cada Secretaría remitirá el programa a Presidencia del Consejo Directivo para su tratamiento.”*

Que Secretaría Académica verificó los requisitos formales de la propuesta, y deja constancia que se adecuan a lo establecido en la Ordenanza Nº 073-CD-15.

Que el Artículo 107º de la citada Ordenanza establece: *“La responsabilidad de la aprobación de los programas corresponde al Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Humanas”*.

Que la Comisión de Enseñanza e Investigación emite despacho en relación con la aprobación de la en los términos presentados; el que, habiendo sido tratado en la XI Sesión Ordinaria del día de la fecha, se aprueba por unanimidad.

**POR ELLO,
EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
RESUELVE:**

ARTÍCULO 1º.- Aprobar el panel *“Ser Latina/o en los Estados Unidos: Tres historias de vida”* que, coordinado por el doctor Enrique Alejandro Basabe y Mary Beringhauser, Pasante Fulbright/TEA, y con la participación de Aylin Duarte, Carlos Yovanny Cerrato y Georgina Laguna, se realizará el 28 de octubre de 2022 en modalidad a distancia, según el programa que se incorpora como Anexo de la presente Resolución.

ARTÍCULO 2º.- Regístrese, comuníquese. Comuníquese al doctor Basabe y al profesor Cócáro. Cumplido, archívese.

RESOLUCIÓN Nº 411

SECRETARIA DE CONSEJO DIRECTIVO
Y RELACIONES INSTITUCIONALES
Facultad de Ciencias Humanas
Universidad Nacional de La Pampa

PRESIDENTA DEL
CONSEJO DIRECTIVO
Facultad de Ciencias Humanas
Universidad Nacional de La Pampa

RESOLUCIÓN Nº 411

Santa Rosa, 7 de septiembre de 2022

ANEXO

PANEL "SER LATINA/O EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA: TRES HISTORIAS DE VIDA"

Modalidad: distancia.

Coordinador/a: Enrique Alejandro Basabe y Mary Beringhauser.

Panelistas: Aylin Duarte, Carlos Yovanny Cerrato y Georgina Laguna.

Destinatarios/as: estudiantes, graduadas y graduados de las carreras del Departamento de Lenguas Extranjeras, cualquier otra persona interesada.

Carga horaria total: 2 horas.

Fecha: 28 de octubre de 2022.

Fundamentación

Migrar se ha convertido en parte de la experiencia humana contemporánea, y uno de los mayores focos de los procesos migratorios actuales está dado por el desplazamiento de personas latinoamericanas a los Estados Unidos de América. En la actividad curricular *Literatura de Habla Inglesa II* del Profesorado en Inglés se aborda la temática desde el punto de vista de la ficción, mediante la lectura e interpretación de textos escritos por autoras latinas. El propósito que perseguimos con este panel es acercarnos al fenómeno migratorio no desde una óptica únicamente representacional, como la que es dada por la literatura, sino a partir de la experiencia de quienes transitan y han transitado el camino de la migración. El panel está basado en líneas generales en las experiencias globales de bibliotecas humanas y pensado sobre la base de una charla informal con personas latinoamericanas residentes en EEUU realizada con el grupo de estudiantes de literatura en 2021. Las historias de vida del y las panelistas llevará las y los estudiantes del profesorado a la reflexión sobre los procesos personales, étnicos, socio-económicos, e interculturales involucrados en la acción de migrar, como así también a una lectura más personal de las relaciones entre Latinoamérica y los Estados Unidos de América. Por último, y en vista de la centralidad del tema para la carrera en cuestión, las y los estudiantes se informarán también de las cuestiones en torno al uso de las lenguas inglés y español en el contexto estadounidense. La actividad se desarrollará en español.

Objetivos

1. Acercar a las y los estudiantes a las historias de vida de las personas latinas en los Estados Unidos.

RESOLUCIÓN Nº 411

Santa Rosa, 7 de septiembre de 2022

2. Explorar los procesos personales, étnicos, socio-económicos, e interculturales involucrados en la acción de migrar.
3. Reflexionar sobre el uso de las lenguas español e inglés y sobre la experiencia intercultural en ese contexto.
4. Articular las visiones identitarias presentes en la literatura latina de los Estados Unidos y las experiencias de vida compartidas por el y las panelistas.

Contenidos

Aylin Duarte, Carlos Yovanny Cerrato y Georgina Laguna compartirán sus historias de vida sobre la base de una serie de preguntas previamente formuladas por las y los estudiantes. En cada relato, el y las panelistas ofrecerán un recorrido por sus experiencias personales desde el momento en que se radicaron en los Estados Unidos de América hasta hoy. De esas narraciones surgirán puntos de involucramiento para las y los estudiantes que llevarán a la reflexión acerca de los roles de la identidad, la etnia, la lengua, la economía, y la sociedad en las decisiones de vida tomadas por quienes migran a los Estados Unidos.

Metodología de trabajo

El panel se llevará a cabo por la plataforma Zoom y será transmitido por el canal de YouTube de la Facultad de Ciencias Humanas. Las exposiciones serán de 15 minutos cada una, y se habilitará al final un espacio de tiempo para el intercambio con las personas presentes y para responder preguntas del chat. Habrá un coordinador que establecerá las pautas de funcionamiento y moderará el tiempo de las exposiciones. La coordinadora organizará y regulará las intervenciones y preguntas que se realicen desde el canal de YouTube, que serán respondidas por las personas expositoras. Se realizará la difusión del evento por redes sociales institucionales y se solicitará una inscripción previa con un formulario.

Bibliografía general

Beauregard, L. P. (2022, junio 17). La migración ilegal a Estados Unidos en mayo rompe nuevamente todos los récords. *El País*. Disponible en <https://elpais.com/internacional/2022-06-17/la-migracion-ilegal-a-estados-unidos-vuelve-a-romper-todos-los-records-en-mayo.html>

Caicedo Riascos, M. (2010, junio). La migración latinoamericana en Estados Unidos: Retos y perspectivas. *Este País*, 230, pp. 37-39. Disponible en https://www.researchgate.net/publication/258421514_La_migracion_latinoamericana_en_Estados_Unidos_retos_y_perspectivas

Canales, A. I. (2010). Las profundas contribuciones de la migración latinoamericana a los Estados Unidos. En J. A. Pizarro (Ed.), *Migración internacional en América Latina y el Caribe: Nuevas tendencias, nuevos enfoques*(pp.257-331). CEPAL.

Levine. E. (Ed.). (2008). *La migración y los latinos en Estados Unidos: Visiones y conexiones*. UNAM/Centro de Investigaciones sobre América del Norte.



"2022: 40 años de Malvinas. Soberanía y Memoria"

RESOLUCIÓN Nº 411

Santa Rosa, 7 de septiembre de 2022

Lorentzen, N. (2019). *Human Library: Unjudge someone*. Disponible en <https://humanlibrary.org/>

Verma, K. (2022). *Read Humans*. Disponible en <https://humanslibrary.com/>

Certificados: se otorgarán certificados de exposición o de asistencia, según corresponda.

Mary Beringhauser - Enrique Alejandro Basabe

SECRETARIA DE CONSEJO DIRECTIVO
Y RELACIONES INSTITUCIONALES
Facultad de Ciencias Humanas
Universidad Nacional de La Pampa

PRESIDENTA DEL
CONSEJO DIRECTIVO
Facultad de Ciencias Humanas
Universidad Nacional de La Pampa